

## LOS MOTORES MODERNOS

La aviación y los submarinos han contribuido al adelanto notable alcanzado por los motores de gasolina. Ya el ingeniero Diessel perfeccionó, tendiendo a la mayor sencillez posible en válvulas y cilindros, el antiguo motor de gas Otto. Mas si la simplificación de mecanismos les ha dado un avance notable, su empleo en gran escala es debido principalmente a la fabricación de bencinas y gasolinas purificadas. El consumo de carburantes es ahora de millares de kilogramos, rectificándose grandes cantidades de petróleo bruto para la obtención de su esencia en forma de bencinas y gasolinas de más de siete mil calorías. La producción de este enérgico carburante espera realizarse en breve extrayéndolo del carbón mineral mediante reacciones químicas apropiadas.

El motor eléctrico con sus ovillojos metálicos formando inducidos o rotores y su bobinado fijo inductores o estátores, no ha obtenido perfecciones notables en los últimos años en cuanto a la permeabilidad magnética de los núcleos de hierro o en cuanto a la conductibilidad eléctrica de los hilos de cobre que forman sus bobinados, sin embargo, el motor eléctrico es sustituible para fuerza moiriz de talleres industriales y para la tracción en vías férreas.

El motor de gas es el más apto para arborescencias individuales. En los automóviles en la navegación aérea presta excelentes resultados; lleva en los depósitos de gasolina su fuente de energía. Para sustituirlo en estas aplicaciones por el electromotor, se precisan acumuladores de electricidad que en poco peso lleven almacenada cantidad considerable de corriente.

En la agricultura y talleres industriales instalados fuera de las poblaciones, el motor eléctrico ha extendido sus aplicaciones, pues la difusión de las líneas transmisoras por el campo y lugares apartados favorece su empleo, formando talleres familiares que evitan la concentración industrial.

La tracción eléctrica es actualmente la más económica y más práctica; numerosos ferrocarriles tienden a electrificarse. Las motoras de vapor y de gas son de explotación más costosa que las eléctricas. Lo relativo a transportes pesados, la gasolina no puede competir con la electricidad. Efectivamente, desarrollando cada litro de gasolina unos dos kilovatios hora, al precio actual del carburante, resulta cada kilovatio hora a unos treinta céntimos, precio elevado en relación al que se vende el fluido eléctrico destinado a la tracción y a usos industriales.

Debido a la economía, la tracción eléctrica se multiplica en las vías férreas sustituyendo a millares de toneladas de carbón. Por eso, los países ricos en fuerza hidráulica tienen feliz porvenir en cuanto a los transportes, utilizando sus saltos de agua, los cuales transformados en fluido eléctrico ponen en función los electromotores que circulan por sus urbes y vías interurbanas.

MIGUEL ANCIL

### Provisión de Curatos

El Ilmo. y Rvdmo. Sr. Obispo de la Diócesis ha recibido, del Ministerio de Justicia y Culto, la siguiente Real orden.

«Ilmo. Sr. S. M. el Rey (q. d. g.) se ha dignado prestar su soberana aprobación a las segundas propuestas elevadas por V. I. para la provisión de los Curatos vacantes en esa Diócesis que tan dignamente gobierna y nombra a los Sacerdotes que ocupan el primer lugar de las ternas en la forma siguiente:

#### Curatos de Ascenso

Para el de S. Juan Bautista de Castilizar, a D. Florentino Lacruz:

Para el de S. Miguel Arcangel de Tiermas, a D. Faustino Arenaz:

Para el de Sta. Euladia de Gállego, a D. Julián Burguete:

Para el de la Asunción de Ntra. Sra. de Canfranc, a D. Calixto García.

#### Curatos de Entrada

Para el de S. Lorenzo de Yebra, a Don Florencio Orduna:

Para el de los Santos Reyes de Cortillas, a D. José Randez.

Para el de la Asunción de Aisa, a Don Eleuterio Soteras:

Para el de la Asunción de Acumuer, a D. José Sesé:

#### Curatos Rurales

Para el de S. Miguel Arcangel de Esco, a D. José María Azón; y para el de la Asunción de Bergua, a D. Benigno Castillo.

De Real orden lo digo a V. I. para su conocimiento y satisfacción de los interesados a quienes se expedirá por este Ministerio las Reales Cédulas correspondientes. Dios guarde a V. I. muchos años. Madrid 25 Abril de 1930.-José Estrada.

### Homenaje a la Vejez

La bondad de vuestros corazones, la conciencia de vuestro recto proceder y el concepto elevado que poseéis de la justicia y reparación sociales, han permitido que, durante cuatro años consecutivos hayamos rendido tributo de reverencia-

ción y homenaje de respeto a nuestros ancianos pobres, por medio de esa fiesta simpática, ideada por espíritus nobles y caritativos.

Este año, jaqueses entusiastas de las obras buenas, si todavía sentís el estímulo del bien aplicado al socorro del desvalido, ayudadnos con vuestro entusiasmo y apoyo material, a proseguir la noble y plausible iniciativa de proteger a la anclanidad menesterosa creando alguna pensión vitalicia que los redima de la espantosa miseria, en sus años de agotamiento y desventura.

Por sentimiento de altruismo y prudente y honrado amor propio, debemos los jaqueses mantener el puesto de honor, ganado en sagrado intento y resolución de bien obrar.

Jaca, forma en las avanzadas, entre los pueblos de Aragón, ocupando el segundo lugar en materia de previsión, en la celebración de los Homenajes. Este, va a ser el quinto de los celebrados y los beneficios económicos de pensiones y donativos, han alcanzado ya, a más de cuarenta necesitados.

Por ello, este Patronato local, encargado de la organización de la fiesta, reitera el llamamiento a vuestra espléndidez y reclama nuevamente vuestra protección, mediante el donativo, pobre o rico, en la medida de vuestras disponibilidades y apreciación de las cosas, para que, unidos, alcance el beneficio al mayor número posible de viejecitos.

La fiesta tendrá lugar, en punto y hora adecuados el día 29, festividad de la Ascensión y las cuotas serán recibidas, en la imprenta de este periódico y en las oficinas del Ayuntamiento.

De antemano, se siente agradecido.

EL PATRONATO

## LA ACTUALIDAD AGRÍCOLA

**La crisis triguera.**—Los agricultores cerealistas tenían puesta su esperanza en la reunión del Consejo de Ministros que se celebró el martes último; en ella se había de tratar del angustioso problema triguero, y era de esperar que de ese Consejo de Ministros saldría la solución, que tanto anhelan los cerealicultores.

Una espera más es, sin embargo, lo que ha resultado de la deliberación de los Ministros sobre este problema: el Ministro de Economía ha dicho que juzga necesario reunir algunos datos respecto a existencias almacenadas para resolver la cuestión.

La situación de los trigueros es muy crítica, pero con serlo mucho en estos momentos es mucho más de temer que la recolección se eche encima sin haberse re-

suelto la crisis que todos lamentamos, en cuyo caso el conflicto se agravará enormemente, puesto que al actual exceso sobrante de trigo que hay en el mercado nacional se uniría el de la cosecha actualmente en pie que, por cierto, promete ser bastante abundosa.

Por eso se hace necesario, imprescindible, que el conflicto triguero se resuelva antes de que la recolección llegue, porque de lo contrario, nuestra agricultura cerealista sufrirá un golpe de muerte; así sin hipérbole, de muerte, que no otra cosa significa el que, terminada la recolección, tengan que vender nuestros labradores el trigo a tres duros fanega, precio máximo que alcanzaría el trigo de concurrir las circunstancias apuntadas. Y esto contando con que en tales circunstancias hubiera compradores.

Es, pues, necesario que las entidades agrarias actúen con toda la energía, intensificando todo lo posible su actuación en favor de los intereses de la agricultura cerealista, tan seriamente amenazados.

### Nuestra exportación naranjera.

La disposición sobre la exportación naranjera ha causado división de opiniones en los medios agrícolas naranjeros, especialmente entre los exportadores. Pero no debe importarle a los productores el que estos sean divididos en sus apreciaciones y si solo considerar su beneficio.

Que la exportación naranjera tenía graves inconvenientes para su futuro desenvolvimiento no hay duda, pero también hay que confesar que no es bastante, dicho decreto y que la actualidad agrícola de nuestros días está necesitando de una verdadera y eficaz disposición en materia de protección a la agricultura frutera. Aunando unos y otros intereses y formando el frente único se podrá conseguir del Gobierno una disposición complementaria que sea la verdadera y la única que solucione el conflicto que se presenta, no por culpa de los agricultores, sino por la de los exportadores y otros agentes que viven alrededor del negocio naranjero.

**En defensa de una riqueza nacional.**—Por efecto de la desaparición de la exportación de nuestros vinos a Francia, se había llegado a un estado de cosas que produciría catástrofes grandes en el campo vinícola, y a ello ha querido el Gobierno poner remedio con la disposición dictada últimamente que permite convertir en alcohol para el uso de boca los vinos que los productores tengan como sobrantes de los que se emplearon para el consumo.

La disposición viene a remediar en parte dicha catástrofe, pero no es bastante, y creemos que no es solo problema que se remedie con soluciones de momento, sino de sólida preparación de mercados para que no ocurra lo que hasta ahora, y de atención a nuestro mercado interior, único seguro para nuestros vinicultores.

**Las reuniones agrarias.** Por lo visto se ha puesto de moda el *agrarismo en acción*, aun cuando ya nos van pareciendo muchos falsos profetas los que surgen cada día. Nos parece muy bien que el labrador se reúna y que muestre interés no sólo por el campo sino por otros menesteres, como son política, cooperación, corporación, etc., pero sí hemos de señalar una cosa, y es que, no vaya a suceder que luego salgan con la mano vacía, después de haberse adormecido con los cantos de las sirenas.

**El Congreso internacional de agricultura tropical de Bélgica.**—Del 28 al 31 de julio de este año se va a celebrar un Congreso dedicado a las materias de agricultura tropical, como recientemente se celebró otro en Sevilla. Es de suma importancia para España que acudamos bien preparados a este Congreso en que se han de discutir temas de grandísimo interés. España es nación que posee una agricultura tropical de gran importancia y no debe descuidar por consiguiente el momento de ponerse a tono con las demás naciones que por su gran poderío colonial se aprestan a acudir al Congreso y estudiar los medios de poner en práctica el desarrollo, no sólo agrícola, sino comercial, de productos del suelo cuyo cultivo ofrece un gran interés.

**Política agraria: ¿QUIEN HARA ESTO?**—Concedemos que cada pueblo tiene los gobernantes que se merece. Al menos en alguna etapa histórica es certísimo; después de una experiencia le ha hecho pensar, sentirse sujeto de derechos y ve la posibilidad de ejercerlos, el resultado de su elección, si no le imponen, o mejor no se deja imponer alguna fuerza extraña, será algo que depende de su voluntad: lo que merece. Para decidirse por una u otra persona a la cual haya de conceder su representación y encomendar sus destinos debe preguntar: ¿Quién hará esto? ¿Quién? Es decir, yo, como conjunto de ciudadanos, puestos en determinadas circunstancias, necesito un guía que me conduzca por el camino del progreso, al mismo paso que las naciones mis hermanas. No he de ser un sujeto pasivo que dificulte tu labor, pero tu encargo es el de guiarme.

**Hará.** No se trata de que llenes días y días con promesas; mi vida está compuesta de necesidades y la palabra no es bastante para satisfacerlas.

**Esto.** Para proponer esto hemos de hacer examen de conciencia, y situarnos en la desapasionada consideración de las necesidades nacionales. Hemos de ver que la mayoría, lo que ha de ser objeto principal de la futura representación, por su mayor importancia social, política, económica, es el campo. Es preciso de todo punto que, concedido a todos los elementos de la nación el lugar que les toca por su valor, sin olvidar a ninguno, demos la primacía a quien le corresponda; y repetimos que, demográficamente, racialmente, por mil títulos, es la masa campesina la mira principal de quien haya de representarnos.

Si la agricultura es la base de nuestra economía, ¡y lo dicen los números!, seguir una política agraria será favorecer nuestra economía. Si la población rural es la inmensa mayoría, ¡y lo dicen los números!, buscar su mejor acondicionamiento, mejorar su vida es ayudar a nuestra población. Si la moral del campo es el más firme cimiento de la sociedad española, guardar

este tesoro y preservarlo es proteger a nuestra sociedad.

En fin, si la tierra es el fundamento patrio, legislar para la tierra es legislar para la patria.

SANCHO ABARCA

## Desde Madrid

(De nuestro Redactor-corresponsal)

Este gran Don Miguel de Unamuno es una gran paradoja. Encantado con el papel de símbolo que le han asignado las extremas izquierdas, se ha metido de lleno a propagandista político, reñido con la disciplina docente en que es maestro y maestro insigne.

Ya lo veis, actuando en la calle y en el mitin como cualquier político de más o menos categoría, revolucionando estudiantes y hablando en tono dogmático de lo divino y lo humano.

En tiempos también los republicanos tomaron, a falta de los antiguos jefes, como símbolo a Galdós, pero Don Benito no hablaba porque era incapaz de coordinar una idea de viva voz ante el público y eso que su mentalidad era soberana y como escritor no ha tenido par entre sus contemporáneos.

Los hombres, aún los eminentes, se convierten en niños cuando las masas los halagan, haciéndoles perder el sentido de la medida. Y este es el caso de Don Miguel de Unamuno, helenista insigne y político mediocre, solo atento a la ficticia popularidad de un día y no precisamente entre los mejores.

Claro es que hay que disculparle estos desquites de ahora, después del forzado ostracismo de los últimos años, durante los cuales solo ha podido desahogarse en las columnas de «Hojas Libres», mientras los socialistas militantes se plegaban a la realidad, aceptando cargos de Consejero de Estado y otras sinecuras.

El caso es que D. Miguel, como todos, trata de situarse, fijando su posición en este momento que hay que considerar como verdaderamente histórico y en el cual nuestros adolescentes universitarios son los únicos que reciben los sablazos de la fuerza gubernativa, luchando con esta y dando gritos de toda clase.

No era de esperar otra cosa después del forzado silencio de seis años y medio ignominiosos. Lo malo será que lleguen a recoger el fruto quienes al socaire, han colaborado con la Dictadura y no han perdido, ciertamente, el tiempo en obtener determinadas mercedes y benevolencias de todo orden.

El Sr. Alba, con su autoridad de Ministro del último Gobierno constitucional y de principal víctima del régimen de Dictadura, comienza a poner en claro momentos interesantes del Golpe de Estado, con su primer artículo a «La Nación» de Buenos Aires, que también publica un gran rotativo madrileño.

Ya Don Melquiades Alvarez, el pasado domingo, levantó el velo respecto a punto tan interesante, y nosotros podemos afirmar y afirmamos que el uno y el otro han dicho la verdad monda y lironda, aún cuando el Sr. Alba, por razones explicables, no quiera, por ahora, hacer el juicio crítico de ciertas actitudes.

En aquellos momentos de alto interés para la patria, no se vieron por parte al-

guna las asistencias de los que hoy vociferan y disciernen conductas y cargan responsabilidades a porrillo.

El movimiento que precedió al golpe de Estado, fué fraguado, aparte de otras colaboraciones, por el General Primo de Rivera de acuerdo con los que entonces se consideraban separatistas catalanes o desafectos, cuando menos, a España.

Hace unas semanas se dijo, sin que nadie lo desmintiera, que el Marqués de Estella se comprometió, en el caso de no ser secundado por el resto del país, a ponerse al frente del Ejército de Cataluña y proclamar la independencia de aquella región.

Después... sin duda pensó en la atrocidad de los compromisos por él adquiridos y cambio de orientación.

Pero, ya lo dijo con su gran elocuencia D. Melquiades Alvarez, todo cuanto se intentase en aquellos momentos para contrarrestar el pronunciamiento era inútil, porque el Gobierno se veía aislado.

En el fondo, quizá, coincidan el Sr. Alba y el Sr. Alvarez. Esperemos a que el primero quiera ahondar más y no nos olvidemos de que, en su día, ha de tener que hablar el jefe de aquel Gobierno, cuyas manifestaciones han de alcanzar, de seguro, un máximo interés.

Mientras tanto, van desarrollándose los sucesos que eran de esperar, después de los años transcurridos en un forzado y bochornoso silencio, y, como era de esperar también, ahora todos queremos aparecer como limpios de toda mancha dictatorial, aunque entre muchos de los que chillan no faltan bastantes docenas y aún centenares de los que entonces opinaban, como el dirigente socialista que escribió a Unamuno a Fuerteventura, «que había que plegarse a la realidad», fórmula acomodaticia de sanchopancismo, muy propia de ciertas mentalidades políticas.

B. Lois

Madrid, 4 de Mayo de 1930.

**Se alquila** un entresuelo con sol, en la casa núm. 32 de la calle del Coso. Dirigirse al principal de la misma.

**Casa** SE VENDE la señalada con el número 17 de la calle de Bellido de esta ciudad. Dirigirse a esta imprenta.

## ¡Labradores!

Como cada día se está, por fortuna, más convencido de la necesidad de emplear simientes seleccionadas, no dudéis en adquirir las que se encuentran en el establecimiento «La Jacetana» de

Juan Lacasa y Hermano

Trébol y Alfalfa seleccionados y descuscutados. Remolacha muy grande encarnada y blanca de legítima procedencia alemana, Col de todas las variedades, Guisantes palmeros, Tomates, etcétera, etcétera.

LA JACETANA

Juan Lacasa y Hermano

## Baraguas

El día 27 de los corrientes se celebró el matrimonial enlace de la simpática señorita Concepción Portaña Gil con nuestro amigo Benito Gonzalez, ambos naturales y vecinos de este pueblo.

La nupcial ceremonia tuvo lugar a las diez y media ante la presencia del señor Juez municipal Don Antonio Gonzalez, oficiando en esta ceremonia el virtuoso párroco Don Teodoro Echeto y firmaron como testigos Don Mariano Galindo de Jaca y Don Gregorio Abarca de Baraguas.

Estos fueron acompañados por los padrinos la señora Doña Cecilia Barrio de Galindo tía del novio y Don Gregorio Grasa tía de la contrayente.

Concurrieron a la ceremonia las agraciadas señoritas: María Pérez de Castiello, Rosario Gil de Binué, Abelina Casasús de Araguas del Solano, María López y Trinidad Gonzalez de Baraguas.

Además de los citados, asistieron Don Mariano Portaña y Don Julio Portaña padre y hermano de la novia, Don Eusebio Rufas Don Victoriano Gonzalez, Don José Javierre, Don Antonio Gonzalez, Don Juan R. González, Don Gregorio Abarca, el Señor Maestro de este pueblo, Don Pablo Rufas, Don Esteban Sánchez, Don Constantino Rufas, Don Benito Rufas, Don Teodoro Echeto, Don Mariano Galindo, Don Fidel Gil de Binué y Don Mariano Jarne del mismo pueblo, Don Elias Pérez y Don Félix Pérez de Castiello de Jaca.

Los numerosos invitados, después del acto religioso, se trasladaron a la casa del Sr. Portaña, en donde ya tenían colocadas las mesas con gran gusto y adornadas con gran profusión de flores.

Estuvo muy bien servido por las simpáticas señoritas María Pérez y Adelina Casasús y merecen una felicitación las cocineras doña Rosa Galindo, doña Victoria Lasaosa y doña Valeriana Borra por la buena condimentación y el gusto especial que tienen para el arte culinario.

El nuevo matrimonio que ha sido muy felicitado por las numerosas relaciones que cuentan, ha salido en viaje de nupcias para Zaragoza y otras poblaciones.

EL CORRESPONSAL.

## Lea usted LA UNION

## IMPRESIONES DE LA SEMANA

Día primero de Mayo, fiesta del trabajo, que ha transcurrido con tranquilidad en medio de nuestro caos político. Los obreros han sido mesurados, discretos y han dirigido peticiones al poder público correctamente, dentro de moldes perfectamente jurídicos.

Otra nota de la fiesta del trabajo ha sido la conferencia de Besteiro en el Teatro Principal de Zaragoza. La conferencia ha sido pulcra, doctrinal, en su primera mitad; la segunda parte, por el contrario, fué de defensa de la actuación pública de los socialistas durante la época de dictadura, de definición, mejor dicho de reafirmación política, y de acusaciones. Fué más aplaudido que en la primera mitad. Y durante toda la conferencia hay que destacar la actitud correcta del público.

\*\*

Por fin se ha definido Ossorio, y se ha definido en Zaragoza. La espectación era enorme. El público acudió a los salones del Teatro Mercantil intrigado por la solución de la incógnita en el triángulo Cambó—Conde de la Mortera—Ossorio. La figura de Ossorio y Gallardo, tiene de por sí prestigio suficiente para atraer la primordial atención del público. Y, repetimos, Ossorio se ha definido.

El público quedó descontento, los incidentes menudearon y el Delegado de la Autoridad tuvo que intervenir.

Dicen que en Madrid hay alteraciones de orden público de alguna importancia, los actos políticos menudean, la inquietud es enorme, se ha organizado una partida de la porra.

¿Qué pasará la semana que viene?

JHON

# Frivolidades

## Arte Instinto

He leído una publicación nueva con interés, con verdadero interés. Todo lo nuevo me atrae aunque solo sea por ver si en ello existe superación, cosa difícil de encontrar. Al pasar la vista por una página he encontrado escrito: «las funciones del cerebro, fuente del pensamiento y del instinto, del *instinto*—fuente de *poesía*—son más esenciales que la vieja técnica».

Se recalca aquello del instinto y se coloca con el cerebro en la categoría de elementos esenciales del Arte. Es indiscutible. El artista debe tener una doble base: Inteligencia y sensibilidad, temperamento, dirían muchas preceptivas. Pero eso no es todo. Tan poco cabe confundir esa sensibilidad, ese «sprit» con el instinto.

El instinto es algo animal, capaz de expresión artística, pero no esencia de Arte. El sustantivo «instinto» seguido de una calificación pudiera ser ya otra cosa. Instinto solo no es arte, porque el tener hambre no es Arte. Pero el arte *nuevo* acepta el instinto en su nueva significación psicológica y con ese estrecho control cerebral lo quiere presentar como arte. Y eso sólo no es arte, será cuando más balbuceo. Eso lo hacían los hombres de Cromagnon, pero en el siglo XX no, pese a todos los vanguardistas. La tradición pesa y el hombre tiende a la perfección. No cabe retroceder, como tampoco convertirse en estatua de sal mirando al pasado. Eso ocurrió a una mujer, podrá ocurrir a un hombre aisladamente, a la Humanidad no.

El arte helénico no es ya instinto—nos referimos a las artes plásticas— es sensibilidad, superación del instinto, y es técnica, camino de la perfección. Porque no se puede perfeccionar nada a ciegas, ni de golpe. Es necesaria la evolución: el progreso técnico consiste en el perfeccionamiento de la técnica precedente, no en su olvido.

Por tanto la técnica es precisa, como es precisa en el arte esa sensibilidad, esa categoría, superior, del instinto personalizado.

BUNSOR.

# EDICTO

Don Juan Lacasa y Sánchez-Cruza. Alcalde constitucional de la Ciudad de Jaca.

HAGO SABER: Que la Comisión municipal permanente en sesión ordinaria celebrada el día 5 del corriente acordó aprobar las Cuentas municipales de Presupuestos y del Patrimonio correspondientes al ejercicio económico de 1929, quedando expuestas al público en unión de los justificantes correspondientes en la Secretaría de la Corporación por espacio de quince días al objeto de que sean examinadas unas y otros por los vecinos presentando por escrito las reclamaciones pertinentes, de las que se dará en su día cuenta a la Comisión permanente para su examen y acuerdo pertinente.

Jaca 7 de Mayo de 1930.

El Alcalde, JUAN LACASA.

# Gacetillas

El martes último fuimos dolorosamente sorprendidos con la noticia de haber fallecido en Zaragoza a los 18 años, el simpático alumno de la facultad de Medicina Francisco Dufol Aznar, hijo de nuestro querido amigo Don Santiago prestigioso Comandante de Infantería. Difícil es llevar en estos momentos palabras de consuelo a sus atribulados padres, pero sirva de lenitivo a su dolor el profundo sentimiento que en todos ha causado la muerte de su hijo Paco, pues de todos eran conocidas sus excelentes condiciones de carácter, y su simpatía que le hicieron acreedor al cariño de cuantos lo conocieron. Descansen en paz.

En la semana pasada visitó al excelentísimo señor ministro de Fomento una comisión de la agrupación forestal, integrada por propietarios particulares y entidades públicas dueñas de montes y representantes de la industria maderera nacional, presidida por el señor Nardiz que entre otras cosas le pidieron la construcción de la carretera de Sabiñánigo a Fiscal, de esta provincia, en los veinte kilómetros desde el pueblo de Yebra al de Fiscal, con lo cual se conseguiría una vía rápida para colocar en los centros consumidores la riqueza forestal de aquella región.

Se celebró el domingo en Huesca la sesión internacional de Turismo anunciada. Presidió el alcalde don Pedro Sopena, que saludó a los concurrentes en frases muy cordiales.

Los puntos tratados que figuraban en el orden del día eran, entre otros, el trípico turístico con supresión de pasaportes; propulsión para la pronta terminación de las obras de las carreteras de Huesca a

Sabiñánigo, Biescas-Broto, Ordesa-Gavarnie y Bailo a La Peña.

Facilidades de distintos órdenes en los trenes a Francia, carretera de Benasque a Las Bordas y otros asuntos.

Todos fueron defendidos con todo entusiasmo por distintos oradores.

El señor don Ricardo del Arco comunica que en el próximo mes de Septiembre podrá inaugurarse la carretera tan deseada de Bernués a San Juan de la Peña, y su deseo de que, dado la significación del lugar, se solemnice con un acto al que se invite muy especialmente a las representaciones culturales e intelectuales del Bearne y de la Bigorra. Se acoge la idea con extraordinario entusiasmo y se determinará en breve en qué podría consistir esa fiesta, ya que se inician deseos de dar alguna audición o fracción de Parsifal.

A petición unánime de los asistentes se determina, por decoro nacional, el insistir en la petición de Firme Especial Zaragoza-Canfranc y Pamplona-Jaca-Huesca-Lérida.

Ha muerto el popular y notable escritor de costumbres aragonesas Juan Bañolas. Las letras regionales han perdido una de sus más relevantes figuras y un escritor casticísimo que sabía deleitar y hacer muy leídas y buscadas sus obras.

El verano último pasó en Jaca una larga temporada y desgraciadamente cuantos le tratamos y frecuentábamos su amistad adquirimos el convencimiento de que era grave la dolencia que le aquejaba.

Era noble, bueno y tenía el don de conquistarse las simpatías de todos. Descanse en paz y que Dios conceda a su familia cristiana resignación.

Se ha posesionado de su destino en el Regimiento de Galicia el prestigioso teniente coronel Don Julio Mangada, que cuenta entre nosotros con grandes simpatías.

Llamado por el fallecimiento de su señor hermano político D. Rafael Barrios Sigüenza, Director propietario de la Agencia «La Prensa», hállase en Madrid con su distinguida esposa el prestigioso teniente coronel Jefe del Batallón de Cazadores La Palma 8, don Pío Echeverría. Hacemos presente a estos distinguidos señores nuestro pésame por la desgracia que les aflige.

Después de diez y ocho años de ausencia, pasan en esta ciudad una temporada, procedentes de Buenos Aires, su residencia nuestros buenos amigos los señores D. José María Casajús y su distinguida esposa D<sup>a</sup> Presentación del Olmo. Dámosle nuestro más cariñoso saludo de bienvenida.

El gremio del arte de imprimir celebró el día 6 último la festividad de su Santo Patrón San Juan Ante Portam Latinam, martir. Hubo comida íntima en una de las dependencias del Casino Unión Jaquesa, a la que asistieron los obreros de las imprentas.

Los Directores de los periódicos locales, deferentes a la amable invitación de esta simpática clase que comparte con ellos la labor difícil y espinosa de dar a la publicidad, todas las semanas, estas hojas tan queridas, estuvieron a los postres y café, reinando gran animación y camaradería. Hasta brindis hubo y ésto dió ocasión a que los encargados de taller se revelaran como curtidos hombres de letras. Hasta el año que viene.

Los republicanos oscenses celebraron el domingo en Huesca, un importante acto de afirmación republicana al objeto de organizar los comités locales y provincial del partido de la Provincia.

Hicieron uso de la palabra varios caracterizados señores y después de un animado debate se propuso y constituyó el Comité local de Huesca, integrado por los siguientes señores: Don Agustín Delplán, don José Jarne, don Lorenzo Bescós, don Rafael Bescós, don Sixto Coll y don Ramón Lores.

Y por el Comité provincial, éste con carácter provisional, además de los expresados señores, don Nicolás Ferrer, don Manuel Alonso y señores Garcés y Lalana, en representación, respectivamente, de las Asociaciones republicanas de Ayerbe, Jaca, Barbastro y Tardienta que, juntas con otras, estuvieron representadas.

## METODO J.-E. RIGAL

# HERNIADO

El método CURATIVO J.-E. RIGAL se recomienda por los éxitos obtenidos en esta misma región.—Se distingue de todos los demás por moderno y económico, y en que todos los herniados y obesos tienen seguridad inmediata; comodidad absoluta; las máximas garantías de bienestar y curación verdad por las atenciones personales del mismo Especialista Ortopédico responsable, y no de representantes.—MILES DE ATESTACIONES.

Los herniados y obesos, de ambos sexos, deben pensar en tales reales ventajas, y no desesperarse. Cuanto más antigua, rebelde, voluminosa la dolencia, mayor es el interés que tienen en visitar al muy apreciado Ortopédico de París y Cirujano-Herniólogo, título español 1921, señor J.-E. RIGAL el cual PERSONALMENTE atenderá en:

HUESCA, martes 13 mayo, Hotel España.

JACA, miércoles 14 mayo, Hotel La Paz.

J. E. Rigal. —135, Diputación.

BARCELONA.

Tip. Vda. de R. Abad, Mayor 32—Jaca

## FOLLETÓN

# ¿Que es una Clinica?

## Conferencia de D. Ramón Barco

Me proponía, señores, decir muy pocas palabras de aquellas sobadas y cursis que se refieren a saludos obligados, al ánimo embargado, o al inmerecido honor, cuando oyendo a mi querido amigo Sr. Lacadena tengo que variar de propósito. El Sr. Lacadena, con toda su generosa amistad, y con elocuencia de político avezado en la política—que es como decir elocuencia de «viejo» político— ha hecho de mí una presentación que me abruma, descargando, o cargándome más bien, de tales ditirambos, que yo tengo que rechazar, no por falsa modestia, que no suelo tener cuando llega la hora de no tenerla, sino porque de verdad, muy de verdad, no merezco. Gracias al Sr. Lacadena, que no ha podido olvidar en este trance la amistad que nos une, y vean ustedes en sus palabras, y nada más, que un gesto cordial y benevolente.

Y después de decir ésto, y de saludar a las Autoridades que nos presiden, y que solo por ellas tiene relieve este acto, y, en fin, de agradecer a todos su presencia aquí, más efusivo este agradecimiento a los amigos que por acompañarnos no han reparado en la molestia de un viaje, yo voy a divagar un momento para llenar unos minutos acerca de un tema que, en realidad, es de pié forzado en este día.

Porque hemos instalado una Clinica en Jaca. Y desconocidos nosotros para ustedes se nos propuso una presentación con una conferencia. Y aun cuando yo tengo la creencia de que una conferencia, o esto que se ha dado en llamar una conferencia, no sirve la mayor parte de las veces para nada, no siendo, acaso, sino pequeñas expansiones de vanidad, yo me he atrevido a recoger esa idea de la presentación, siempre que a estas palabras se las llame más razonablemente conversación o simple charla. Y ahora, porque no gusto de perder el tiempo, ni causar aburrimiento ni cansancio, que son, por otra parte, los alimentadores de los más sabrosos comentarios de estos actos, voy a decir algunas cosas acerca de lo que ha servido de nombre, que no de tema, —pues esto sería muy ambicioso— para enunciar esta conversación. Y al empezar, me encuentro con que voy

a hablar sobre cosas conocidas, y por consiguiente que sobraría en rigor todo esto; pero la abundancia sobre la abundancia es lo que queda más definitivamente, y no importe nunca repetir algo las cosas si se quiere analizar un poco.

¿Que es una Clinica?

Es bien sabido, que el médico, o la asistencia del médico, en relación con los pacientes, tiene tres modos o lugares donde actuar: el médico en la visita, el médico en la Clinica, y el médico en el Hospital. El primero, o sea el médico de cabecera, el médico de familia, es el médico solo; el segundo, el médico en colaboración; el tercero el médico en articulación muy diferenciada y en cooperación, más o menos oficial. El propósito de rendimiento útil de los tres, tiene la misma categoría, o sea curar o aliviar el enfermo. Pero el resultado o el logro del propósito, ya es diferente referido a números y dificultades que vencer. También, me apresuro a decirlo, queda discriminada esta clasificación, arbitraria como todas, por el control o fiscalización que cada una de estas diferentes actuaciones mantiene, y, por lo menos, expone y patentiza. En tanto el médico de visita, el médico aisla-

(Continuorà)

**Se vende** dos vacas de raza Holandesa jóvenes, una a punto de parir, otra con gran producción. Informes: Comercio «La Luna», Jaca.

**Se alquila** el segundo piso, amueblado, de casa-chalet en el Paseo Alfonso XIII, con cuarto de baño, calefacción central, y agua caliente; 8 habitaciones y magnífica terraza. Informará D. Eugenio García, Carmen, 5, Jaca. P-4

**Vendo** Por ausencia de la localidad, vendo casa en Sangüesa en la cantidad de catorce mil pesetas, está situada frente a la estación del ferrocarril, en la carretera de Pamplona y de Jaca. Dirigirse a D. Miguel Ancil Calle San Nicolás, 13, Pamplona.

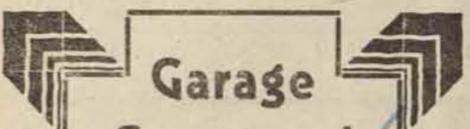
**Se Vende** la casa n.º 9 de la calle Baja del Seminario, propia para labrador. Dirigirse a esta imprenta. P-3

**Se vende** una era con trozo de tierra próximo al matadero. Dirigirse a Miguel Olozagarre - JACA.

**Confección** de Medias y Calcetines. Se admiten encargos de composturas. Mayor, 16, piso 3.º 1-C

**Para Cal** de blanqueo viva y en torno todo el año. Calle del Coso, casa del Biesqués.

**Hierbas** Se arriendan para estrear o igual para una temporada. Pardina de Centenero junto al puente de Fanlo. Para tratar dirigirse: Bienvenido Betès, en San Vicente.



**Garage Central**

**JOSÉ ESCLARÍN**

Taller de reparaciones  
Alquiler de automóviles

CARRETERA DE LA ESTACION  
**JACA**  
TELÉFONO 32

**ALQUILER:**  
Automóvil abierto a 0'40 pesetas kilómetro. - Automóvil cerrado a 0'50 ptas. kilómetro

Lea usted LA UNION

## Banco de Aragón

ZARAGOZA

Sociedad Anónima fundada en 1909

Capital . . . Ptas. 20.000.000

Reservas. . . 6.000.000

SUCURSALES: Alcañiz, Almazán, Ariza, Ayerbe, Balaguer, Barbastro, Burgo de Osma, Calatayud, Caminreal, Cariñena, Caspe, Daroca, Ejea de los Caballeros, Fraga, Huesca, Jaca, Lérida, Molina de Aragón, Monzón, Sariñena, Segorbe, Sigüenza, Soria, Tarazona, Teruel, y Tortosa.

**BANCA—BOLSA—CAMBIO—CAJA DE AHORROS**

OPERACIONES BANCARIAS EN GENERAL

Intereses que se abonan en la Central y Sucursales:

Cuentas corrientes a la vista . . . 2 1/2 % anual  
Imposiciones a plazo de 3 meses . . . 3 3/4 % anual  
Imposiciones a plazo de 6 meses . . . 4 % anual  
Imposiciones a plazo de 1 año . . . 4 1/4 % anual

**LIBRETAS**

**CAJA DE AHORROS AL 4 por 100 DE INTERES ANUAL**

Prestamos Hipotecarios por cuenta del

**BANCO HIPOTECARIO DE ESPAÑA**

Oficina de cambio de moneda en la estación Internacional de Canfranc

## Banco Zaragozano

**SUCURSAL DE JACA**

Calle Mayor, núm. 12

**BANCA--BOLSA -CAMBIO**

INTERESES QUE ABONA

En cuentas a la vista	2'50 por 100 anual
» » un mes . . .	3 » »
» » tres meses	3'50 » »
» » seis meses	4 » »
» » un año . . .	4'50 » »

CASA CENTRAL:

Coso, 47 y 49 y Don Jaime I, núm. 1

**ZARAGOZA**

CAJA DE AHORROS:

Libretas al 4 por ciento de interés.

CAJAS DE ALQUILER

recientemente instaladas para la custodia de Valores, Documentos. Alhajas y cuanto se desee guardar. 25 pesetas al año.

SUCURSALES:

Alagón, Aliama de Aragón, Almazán, Arcos de Jalón, Ariza Ateca, Belchite, Binéfar, Calamocha, Calatayud, Cuenca, Ejea de los Caballeros, Guadalajara, Haro, Huete, Jaca, Madrid, Monreal del Campo, Motilla del Palancar, Sádaba, Santa Cruz de la Zarza, Santa Eulalia del Campo, Santo Domingo de la Calzada, Sos del Rey Católico, Tarancón, Tauste, Uncastillo, Zuera.

AGENCIAS DE CAJAS DE AHORROS MAS DE 90

## - MATERIALES DE CONSTRUCCIÓN - CARBONES -- URALITA

GRANDES EXISTENCIAS de Cementos - Cal hidráulica - Cal comun en polvo para edificación y en piedra para blanqueo - Escayola - Yeso - Cañizos - Ladrillos - Mosaicos - Azulejos - Baldosera - Fregaderas - Tejas país y planas encarnadas - Tazas para retretes - Waters - Tarima del país y extranjera y demás artículos para la construcción.

**Francisco Bielsa**

**Sabiñánigo (Huesca)**

CONSULTAR PRECIOS

## Banco de Crédito de Zaragoza

ESTABLECIMIENTO FUNDADO EL AÑO 1845

Plaza de San Felipe, núm. 8

Apartado de Correos núm. 3.—ZARAGOZA

## SUCURSAL DE JACA

Mayor, 26 bis

## MAQUINAS «SINGER»

rápidas - suaves - silenciosas perfectas

La máquina de «Singer» es sin duda alguna la más recomendable a toda persona que tenga que realizar trabajos de costura: adquiere esta sin igual Máquina «Singer» en la seguridad de que ella responderá crecientemente a sus deseos.

También es de suma importancia como se puede apreciar, el que, siendo intercambiables todas las piezas de las máquinas «Singer», si con el transcurso del tiempo y el uso se tiene necesidad de sustituir alguna pieza desgastada por otra nueva puede conseguirse en todas partes proporcionada por los agentes autorizados que cuenta la compañía «Singer» en todas las poblaciones de España.

Es esta una indiscutible ventaja que tienen nuestros clientes sobre aquellos que adquieren máquinas de revendedores irresponsables y de fabricantes desconocidos ya que una vez inutilizada alguna de sus piezas tienen que abandonar la máquina por no poderla sustituir.

La máquina «Singer» es la mejor, y de fama mundial, y le corresponde el precio más elevado y las mejores condiciones.

**Compañía «Singer» de máquinas para coser**

Calle Mayor núm. 9, 2.º— JACA

## Anisados y Licores

## JULIO ARAMBURO en Jaca

En su ALMACEN, afueras de San Pedro, y despachados por su apoderado Sr. RAMOS.

## Lejía Nieve del Pirineo

La lejía «Nieve del Pirineo» además de su calidad excelente tiene para quien la usa una grata sorpresa. Regala en un tanto por ciento considerable de botellas, una monedita de plata. Si es usted constante en el uso de esta lejía puede beneficiarse con este práctico regalo, ahorrará dinero y se convencerá de sus condiciones y calidad inmejorable.

## Lejía Nieve del Pirineo

## Caja de Previsión Social de Aragón

Colaboradora del Instituto Nacional de Previsión

**Caja de Ahorros:** (Bajo el protectorado y la inspección del Estado).

LIBRETAS DE AHORRO A LA VISTA: al 3 y 1/2 por %  
LIBRETAS DE AHORRO DIFERIDO: al 4 por %  
(muy recomendables para la formación de capitales Dótales).

Imposiciones a plazo fijo: al 4 por 100.  
Cuentas de Ahorro: al 3 por 100.

Agente de la Caja en Jaca

## Don José Novales

CAJA DE PENSIONES

**Pensiones vitalicias:** desde los 65 años (Retiro Obrero).

**Pensiones inmediatas:** muy convenientes para ancianos sin familia.

**Pensiones temporales:** desde los 55 o 60 hasta los 65 años (Mejoras).

**Capital-herencia:** a favor de la familia del obrero (Mejoras).

Practicando **Mejoras** adquiere el obrero derecho a **PENSION DE INVALIDE** . .